



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

## AUSZUG aus der EG-Betriebserlaubnis (EG-BE) / EXCERPT from the EC Approval (WVTA)

EG-Genehmigungs.Nr./ EC-Approval No.: e9\*92/61\*0073\*00 vom / dated: 12.07.2001

Fahrzeughersteller / Manufacturer: **Montesa Honda (E)**  
 Fahrzeugtyp / Vehicle Type: RC47 (ab Grundgenehmigung / from basic approval)  
 Handelsbezeichnung / Commercial name: **Deauville**  
 Variante/Version: 1/1 (41 kW) /// 2/1 (25 kW)  
 Fahrzeug-Ident.-Nr. / Vehicle-Ident.No.: VTMRC47A????000001 /// VTMRC47C????000001 u.ff.  
 Modelljahr / Model Year: ab/from 2002 (10. Stelle der Fz-Id.Nr. = 2 / 10<sup>th</sup> digit of VIN = 2)

Gemäß § 19 Abs.3 Nr.1b und Abs.7 StVZO ist für folgende Fahrzeugteile ein nachträglicher Ein- oder Ausbau zulässig.  
 Nach der Umrüstung ist das Fahrzeug techn. identisch mit der jew.genehmigten EG-BE Variante-Version.

The following modification is permitted and covered by the Whole Vehicle Type Approval.  
 After modification the vehicle is technical identical with the respective approved WVTA variant-version.

Art der Umrüstung Fahrzeugteil(e) (Benennung und Identifizierungsmerkmale)/ Kind of modification Vehicle parts and identification	Randbedingungen (z.B.:Geltungsbereich, Ausrüstungsstand, Einschränkungen, Änderungsdaten für Fz.-Papiere) Conditions (e.g. valid range, restrictions, changes of technical data in the vehicle documents)	Auflagen (gültig in Deutschland) Special Requirements (valid for Germany)
Leistungsreduzierung von 41kW/7750 min <sup>-1</sup> auf 25 kW/7000 min <sup>-1</sup> durch Einbau anderer Ansaugstutzen  Reduction of engine power from 41 kW/7750 min <sup>-1</sup> to 25 kW/7000 min <sup>-1</sup> by installation of different carburetor insulators	Änderungsdaten nach der Umrüstung / Changed vehicle data after modification (Numbers and additional information are for German registration):  Ziff. 1: KRAFTRAD M.LB. 2512 06 Ziff. 6: 152 km/h (Höchstgeschwindigkeit / Max.speed) Ziff. 7: 25 kW / 7000 min <sup>-1</sup> (Motorleistung /Max.Power) Ziff.30: 90 dB(A) / 3500 min <sup>-1</sup> (Standgeräusch/Stat.noise) Ziff.31: 77 dB(A) (Fahrgeräusch/ Noise in motion) Ziff.33: Ziff. 6: ww. 150 je n. Ausrüstung * Ziff.7: Leistungsred. d. Einbau anderer Ansaugstutzen, Durchm.: 19,6 mm, Kennz.: 25KW *	Ein- bzw. Anbauabnahme unverzüglich erforderlich! Nach der Abnahme ist unverzüglich eine Änderung der Fahrzeugpapiere bei der zuständigen Zulassungsstelle erforderlich!
Leistungssteigerung von 25 kW/7000 min <sup>-1</sup> auf 41 kW/7750 min <sup>-1</sup> durch Einbau anderer Ansaugstutzen  Rising of engine power from 25 kW/7000 min <sup>-1</sup> to 41 kW/7750 min <sup>-1</sup> by installation of different carburetor insulators	Änderungsdaten nach der Umrüstung / Changed vehicle data after modification (Numbers and additional information are for German registration):  Ziff. 1: KRAFTRAD O.LB. 2502 06 Ziff. 6: 184 km/h (Höchstgeschwindigkeit / Max.speed) Ziff. 7: 41 kW / 7750 min <sup>-1</sup> (Motorleistung /Max.Power) Ziff.30: 91 dB(A) / 3875 min <sup>-1</sup> (Standgeräusch/Stat.noise) Ziff.31: 78 dB(A) (Fahrgeräusch/ Noise in motion) Ziff.33: Ziff. 6: ww. 175 je n. Ausrüstung * Ziff.7: Leistungssteigerung d. Einbau anderer Ansaugstutzen, Durchm.: 35,5 mm, ohne Kennz. *	Ein- bzw. Anbauabnahme unverzüglich erforderlich! Nach der Abnahme ist unverzüglich eine Änderung der Fahrzeugpapiere bei der zuständigen Zulassungsstelle erforderlich!

Die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs bleibt nach dem Ein- oder Anbau der o.a. Fahrzeugteile bei Einhaltung der ggf. genannten Randbedingungen und Auflagen bestehen.

Nach der Umrüstung hat unverzüglich eine Ein-bzw. Anbauabnahme (s.Auflagen) durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kfz-Verkehr oder durch einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII StVZO zu erfolgen.

Hierzu hat der Fahrzeugführer diesen Auszug aus der EG-BE den zuständigen Personen zur Abnahme vorzulegen.

Kraftfahrt-Bundesamt  
im Auftrag

Beglaubigt:

Flensburg, den 04.10.2001

*[Handwritten Signature]*



Buschmann

Feddersen

### Bestätigung des ordnungsgemäßen Ein- bzw. Anbaus / Confirmation of the correct installation

Fahrzeug-Ident.-Nr./ VIN: **VTMRC47** \_\_\_\_\_ (leere Stellen sind auszufüllen /empty spaces to be completed)

Art der Umrüstung/Kind of change: 1) Leistungsreduzierung / Reduction of engine power (nichtzutreffendes streichen)  
 2) Leistungssteigerung / Rising of engine power (n.a. to be crossed)

Hiermit wird bestätigt, daß der Ein- bzw. Anbau ordnungsgemäß erfolgte und das Fahrzeug insoweit den o.a. Angaben und den geltenden Vorschriften entspricht./ Conformation of correct installation. The vehicle complies to the valid directives.

Ort und Datum / Place and date

Unterschrift / Signature:

Stempel / Stamp:

# Leistungsreduzierung für Deauville

Für die Umrüstung benötigen Sie nachfolgende Umbauteile, die Sie über den normalen Ersatzteilweg beziehen können.

<b>Leistungsreduzierung 25 kW für Deauville</b>			
<b>Teilenummer</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Kennzeichnung</b>	<b>Anzahl</b>
16210-MZ6-770	Ansaugstutzen	25 kW	2